

Образец письма ... „Новое время для осмотра квартиры“ („Neuer Termin“)

Имя и адрес квартиросъёмщика

Дортмунд, дата

Кому

Имя и адрес арендодателя

По поводу: Осмотр нашей квартиры

Уважаемая (уважаемый),

письмом от 7-го января Вы сообщили об осмотре квартиры с одним потенциальным покупателем. К сожалению, в этот день нас не будет дома. Мы предлагаем альтернативные даты:

четверг, 14-е января, с 18:00 до 19:00

суббота, 16-е января, с 15:00 до 16:00

Мы можем придерживаться назначенных сроков лишь в том случае, если Вы за два дня наперёд их подтвердите. Сообщите, пожалуйста, кто конкретно будет осматривать квартиру. Посетителей должно быть не больше 3-4-х человек.

С уважением

Подпись (подписи)

Образец письма ... „Новое время для осмотра квартиры“ („Neuer Termin“)

...

Из-за сложностей осмотр квартиры назначать в различное время, устанавливается следующий порядок: предварительно мы находимся в Вашем распоряжении один раз в неделю, а именно по субботам с 16:00 до 18:00. Условием однако является то, что Вы самое позднее за три дня наперёд должны сообщить письменно имена предполагаемых посетителей. Осмотр с более чем 3-4-мя неизвестными лицами для нас неприемлем. Мы просим Вас принять это во внимание.

...

Musterbrief ... "Neuer Termin"

Name und Anschrift
der Mieter

Dortmund, ...

An
den Vermieter
(Name und Anschrift)

betrifft: Besichtigung unserer Wohnung

Sehr geehrte(r) Herr/Frau...

mit Schreiben vom 7. Januar haben Sie eine Wohnungsbesichtigung mit einem Kaufinteressenten angekündigt. Leider sind wir an diesem Tag nicht zu Hause. Wir bieten Ihnen daher folgende Ausweich-termine an:

Donnerstag, 14. Januar von 18 bis 19 Uhr

Samstag, 16. Januar von 15 bis 16 Uhr.

Wir können die Termine nur einhalten, wenn sie 2 Tage zuvor von Ihnen bestätigt werden. Bitte teilen Sie uns auch mit, welche Personen an der Besichtigung teilnehmen werden. Dies sollten nicht mehr als 3 bis 4 Personen sein.

Mit freundlichen Grüßen

Unterschrift(en)

Musterbrief ... "immer samstags"

....

wegen der Schwierigkeiten, Besichtigungstermine zu unterschiedlichen Zeiten zu vereinbaren, stellen Sie sich bitte auf folgendes Verfahren ein: Wir stehen jetzt vorläufig einmal wöchentlich, und zwar samstags von 16.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung. Voraussetzung ist allerdings, dass Sie uns spätestens 3 Tage vorher eventuelle Besucher unter Angabe der Namen schriftlich angekündigt haben. Eine Besichtigung mit mehr als 3 bis 4 fremden Personen halten wir nicht für zumutbar. Wir bitten darum, dies zu beachten.

...